

## El Gobierno es un pésimo administrador en todas partes

### La Cámara de Comercio de la Provincia de Cartago y la United Fruit Company

#### La mayoría de los miembros activos de la Cámara se dirigen al Soberano Congreso para pedirle libertad a las actividades comerciales de la Compañía

SOBERANO CONGRESO CONSTITUCIONAL:

Los suscritos miembros activos de la Cámara de Comercio de la Provincia de Cartago, en el libre ejercicio de nuestros derechos y en uso de nuestras atribuciones constitucionales de petición, con el más alto respeto a la Honorable Representación Nacional exponemos:

En armonía y desarrollo del precepto constitucional que garantiza la libertad de comercio, y en conocimiento de las restricciones impuestas a las actividades comerciales que legítimamente ejerce en el país la United Fruit Company en el asunto bananero, pedimos plena libertad para todas las transacciones mercantiles lícitas, ejerzalas quien las ejere.

Respetuosamente:  
Cartago, 9 de junio de 1930.  
Sebastián Naranjo, Ronulfo

### Las nuevas actividades de la Asociación de Agricultores

En la semana pasada tuvimos el placer de recibir en nuestras oficinas la visita de dos prohombres de la agricultura de la provincia de Cartago, los señores don Alfredo Volio Mata y don José Rossi, quienes han invitado a todos los miembros que integran la Asociación de Agricultores de esta provincia para una reunión el jueves próximo en esta ciudad.

También hicieron alusión

#### Distinguidos huéspedes

El Licenciado don Víctor Guardia Quirós, su señora esposa doña Joaquina Uribe Guardia y su hija doña Margarita de Odio, se encuentran pasando una temporada en esta ciudad. Saludamos atentamente a tan distinguidos huéspedes.

#### Don Julio Mata vuelve

—En la semana próxima llegará al país, procedente de Estados Unidos, el distinguido artista don Julio Mata, acompañado de su estimable señora esposa después de una larga ausencia de esta tierra y haber cosechado en grandes centros culturales, resonantes triunfos.

### Luctuosas

Ayer a las 16 hs. tras aguda dolencia que lo afligió toda la semana, dejó de existir don Francisco Meza, caballero muy apreciado en esta ciudad por sus virtudes cívicas y domésticas.

A su apreciable esposa doña Rafaela Ivankovich de Meza y numerosa familia doliente enviamos nuestra más sincera expresión de condolencia.

Los funerales se celebrarán hoy en la Iglesia de San Nicolás y a continuación tendrá lugar el sepelio.

x—x

Antier se le dió sepultura en San José donde vivía desde el terremoto de esta, al caballero sin tacha y magnífico artesano, don Rafael Baldares. Para su señora esposa doña Angélica v. de Baldares, a sus hijos y demás familia nuestra sincera condolencia.

x—x

Tras lenta enfermedad, falleció en San José el ilustre Lic. don José Vargas Montero, Decano de la Facultad de derecho de la República.

### Enaltecedora manifestación

El sensato y trascendental reportaje que dió el Dr. Lorenzo J. Martín a «La Tribuna» y que se publicó el domingo último, es sencillamente notable y acertado.

Ahi se revela el venerable anciano, que sin envidias ni egoísmos, defiende a los que honradamente trabajamos en la profesión dental. ¿Y quién más autorizado para defender a los empíricos que el doctor Martín, sabio en la ciencia de la Odontología y además Decano de la Facultad de Cirugía Dental de Costa Rica? Es el mejor escudero de nuestra causa contra los egoístas "titulados" sin clientela.

Ya que el ilustre doctor Martín ha tenido este gesto tan altivo y noble, que le sirva el como galardón para su vida futura, junto con nuestro eterno agradecimiento.

Julio 7 de 1930.  
Manuel Balres, Juan Meza, Rafael A. Meza, J. Arias A., M. Rojas A.

### Cumpleaños

—El martes próximo cumple años la gentil señorita Elvira Salas, para la que deseamos muchos y muy largos años de venturas.

### Nada es inverosímil cuando de la inercia gubernamental se trata

El primer paso hacia el monopolio de la generación hidroeléctrica en Costa Rica se dió con la nacionalización de las fuerzas hidráulicas; y el segundo, con la llamada ley de punitivos aprobada recientemente por el Congreso.

Parece que con estas medidas confiscatorias y coercitivas quisiera hacerse tan intolerable la situación de las compañías de electricidad que operan en el país, que tengan que verse obligadas a traspasar a cualquier precio y en cualquiera condiciones sus propiedades, al Estado o a los municipios, antes que seguir operando bajo la espada de Damocles de las leyes nacionalistas.

Si esto se consiguiera, sería una calamidad para los consumidores de energía eléctrica, un verdadero azote para el país, que tendría que sufrir todas las consecuencias de la ineptitud administrativa del gobierno, con la agravante de que como el monopolizador es el Estado, las víctimas del mal servicio no tendrán a quién quejarse. Contra el monopolio privado, queda siempre la acción reguladora y vigilante del Estado, contra el monopolio oficial, no hay apelación! El Estado es juez, y parte; él ordena, falla y ejecuta, según sus propias conveniencias. Por eso los monopolios del Estado son tan odiosos.

Que el gobierno es siempre un mal administrador es una verdad de consenso universal. Los economistas tratan de explicarlo por la falta del acicate de la utilidad personal, que es lo que hace prósperas y florecientes las industrias privadas. Esto no ocurre solamente en los desgobiernos tropicales, en donde la administración pública anda manga por hombro, sino en países civilizados, en donde el gobierno está en manos de hombres eficientes, y que tienen consciencia de su responsabilidad.

Algunos de los muchos ejemplos que comprueban esta tesis.

Vamos a citar algunos casos prácticos en que el monopolio del Estado o el manejo por éste (sin monopolio) de industrias que corresponden a la iniciativa privada, ha resultado contraproducente, o ruinoso.

### Otro manifiesto de algunos miembros de la Cámara de Comercio

Ya se hacía esperar una actitud resuelta y definitiva de nuestra Cámara de Comercio, que disculpara su prolongado silencio al frente de tan trascendente y discutido asunto. Y ha sido motivo de orgullo para los agremiados de la Institución poder apreciar la forma cuan nime y valiente en que, en

En Inglaterra, por ejemplo, el país del orden y del buen gobierno, el monopolio telefónico ha sido un desastre. Son tantos los requisitos que hay que llenar para que instalen un aparato en la casa u oficina de cualquier subdito de Su Majestad Británica, que ese servicio se ha quedado estacionario, e Inglaterra ocupa un puesto muy inferior entre los países dotados de esa comodidad moderna. En cambio, en la Isla de Jersey, también inglesa, pero en donde el empresario de teléfonos no es el Estado, el número de instalaciones supera en un 500% per capita al de Inglaterra, y los moradores gozan de instalaciones modernas y de un servicio que les envidian los habitantes de Londres. Y en la Isla de Guernsey, en donde existía el monopolio telefónico oficial, lo han suprimido, y ese servicio que permanecía estacionario se desarrolla ahora rápidamente en el apacible refugio de Víctor Hugo, y muy pronto va a alcanzar en extensión y eficacia al de Jersey.

En los Estados Unidos (el país de la eficiencia administrativa) el manejo por el Estado (sin monopolio) de vapores mercantes (Emergency Fleet Corporation) ha sido un fracaso, y la Nación ha tenido que invertir centenares de millones de dólares en cubrir los déficits anuales que ha dejado la explotación de esa industria, próspera en manos de particulares, ruinoso en las del gobierno.

En cambio, quién ignora el desarrollo formidable de los telegramas y teléfonos norteamericanos, de propiedad particular, que han hecho que los Estados Unidos tengan más líneas telegráficas y más instalaciones telefónicas que toda Europa junta?

Ya don Ricardo Jiménez citó el caso de los ferrocarriles norteamericanos, tomados por el gobierno durante la Guerra Mundial, que en manos de sus propietarios pagaban regularmente dividendos y sus acciones se consideraban inversiones de primera clase, y que durante el tiempo que los manejó el gobierno, dejaron una pérdida de mil ochocientos millones de dólares. Y obsérvese que este déficit tremendo coincide con la época en que

Pasa de la segunda página

no Congreso se mantenga la cláusula, por la cual, en forma voluntaria, la Compañía Frutera se compromete a limitar sus actividades comerciales a la Zona del Atlántico, haciéndose así solidaria de las tendencias que han animado a la Honorable Cámara de Comercio. Pasa a la sexta página.



# Notas de Puntarenas

## Las extras de los obreros del Muelle

### Los preferidos CHUMES de color

Ha trascendido al público y se comenta en los corrillos, un cierto malestar que hay entre los braceros del muelle nuevo, que se ocupan de la carga y la descarga. Esos brazos en lucha diaria no se quejan de lo riguroso del trabajo, pues a ello están avezados, ni del trato del superior, que no es áspero propiamente dicho.

En algunas ocasiones, elementos extraños al país que forman número en la planta de empleados de ese departamento, quisieron hacer sentir el predominio de su raza sobre la nuestra, pero los descargadores, humildes, sufridos y sumisos ante las órdenes dictadas en «cristiano», supieron a tiempo protestar de la imposición que amenazaba encadenarlos a dos voluntades «ajenas». Pequeños y ligeros fueron estos incidentes, que se llevaron la brisa de la tarde y cuyos rumores apagó el oleaje del mar. De ellos sólo queda un si es, no es resquemor, el recuerdo de lo pasado, como si dijéramos, unido al sentimiento nacional ofendido y predispuesto, claro, para el gesto altivo en cualquier instante en que los «chumes» pretendan volver a las andanzas de ayer.

Pelillos a la mar, pues, en cuanto a ésto.

#### Extra para empleados de «bolengo» para los braceros nada...

La queja de los trabajadores proferida en silencio por temor a que les limpien «las comederas», la origina el implantamiento de un nuevo sistema de trabajo durante los días festivos o fiestas de guardar. Antaño, la fecha ferida

por la ley se ganaba doble, así, por ejemplo, el salario corriente de uno cincuenta se doblaba a tres el domingo. Ahora, el sueldo diario es corrido, sin distinguirse de días. Pruebas al canto: la víspera del jueves de Corpus los descargadores fueron notificados de que no habría extras en lo futuro y se les agregó: *quien quiera trabajar que avise, porque hay repuestos.* Y como el hambre y la necesidad tienen cara de perro, nadie chistó. Qué iba a protestar el pobre trabajador, acribillado como está por la crisis y por la falta de qué hacer para ganar el sustento propio y el de los suyos!—La injusticia del nuevo procedimiento es mayor si en cuenta se toma, que el doble sueldo de los días feriados no corre a cargo del Gobierno, si es que se quiere hacer economías al Estado. Las compañías navieras por sí o por medio de sus representantes aquí, en todo tiempo, han sufragado las extras del trabajo, y no hay razón lógica para eximirlos de algo muy justiciero y que en nada les afecta, ya que el pago por tal concepto lo ganan en tiempo, y para ellas el tiempo es oro, haciéndose el cargo de que el tiempo perdido hasta los santos lo lloran.

La extra del «Corpus» no la ganaron los trabajadores del muelle, y para callar las protestas se les amenazó con la destitución, todo lo cual, en buen romance significa abusar de la necesidad pública. En cambio, hubo extras para los empleados de «bolengo». ¿Justicia humana, qué te has hecho?

#### Nuestros obreros nacionales.

Hablamos al principio de

elementos extraños al país que forman número en la planta de empleados del nuevo muelle, y diremos en seguida, que sobre el particular se ha ocupado ya la prensa local, criticando el hecho no por espíritu regionalista, sino porque parece una anomalía dado el cupo a que ascienden los sin trabajo, la ocupación de extranjeros de «color» en puestos que muy bien pueden servir los nacionales. Preferir a los costarricenses para el desempeño de funciones públicas en un establecimiento perteneciente a la nación, no es enarbolar bandera de egoísmo. En las naciones que participaron en la guerra mundial fué así como un «cánon nacional» apenas terminada la gran hecatombe, la preferencia de los «nativos» de cada país participante en el conflicto de las naciones, en los puestos y oficios públicos y privados. En los grandes talleres y fábricas de Yanquiandía por una puerta salían los extranjeros, para que por otra entraran los hijos del país a ocupar la plaza vacante dejada por aquéllos. En la actual emergencia, la frutera, dicen los comentaristas, nos ha dado el ejemplo prefiriendo a sus connacionales y no a los costarricenses, y como donde las dan los toman, justo es que antes que un jamaicano, esté un costarricense, máxime cuando existen costarricenses tan bien preparados como ellos para el desempeño de las funciones a su cargo en el nuevo muelle. La actitud de la Unión en presencia del problema de los sin trabajo, no es actitud merecedora de crítica, ya que es lo lógico y lo más natural del mundo que

ella esté por los suyos y no por los nuestros. Y colocados en el mismo caso, nosotros estamos obligados a seguir la misma pauta, por patriotismo, por cariño o conmiseración a los compatriotas sin trabajo, y hasta por orgullo y vanidad de exhibir a los tuistas y a las empresas extranjeras que nos visitan con sus barcos, a los costarricenses hechos cargo del muelle costarricense.

Ya que no es posible emprender obras que den trabajo a los tantos desocupados, principiemos a la solución del problema, como dijo el otro, llenando dos bocas que piden pan.

#### Manifestaciones de gratitud.

En estos últimos días y con motivo de que el nuevo muelle fué oficialmente abierto al comercio del mundo, el Lic. don Ricardo Jiménez ha sido objeto de manifestaciones de gratitud, por haber sido suya la iniciativa de la magna obra.

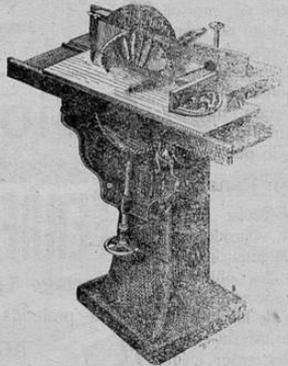
El banquete dado en su honor la noche del tres de los corrientes, fué algo sorprendente, visto hasta entonces en Puntarenas, no solo por el número de la concurrencia, sino porque ella la componían elementos de todas las clases sociales y credos políticos; quitando así a la hermosa fiesta todo cariz de bandería que habrían podido darle los que miran estas cosas con cristales de aumento.

El doctor don Sergio Fallas ofreció el homenaje y lo hizo el galeno con frases tan sinceras y elocuentes, que su alocución mereció un aplauso y una felicitación espontánea de la concurrencia que vió

Pasa a la cuarta página

## Los Corsarios en Limón

El lunes pasado regresaron los futbolistas locales de la ciudad de Limón, quienes habían ido a aquella el domingo pasado, con el laudable fin de jugar una partida amistosa con el once limonense. Según el juez la partida quedó empatada, pero según el público que la presenció el triunfo correspondió a nuestro once, quienes supieron poner muy en alto el deporte local y la cultura de nuestros deportistas y del pueblo cartaginés en general, al conformarse, sin protesta alguna con el mal fallo dado por el juez. Nosotros enviamos nuestra más sincera felicitación al equipo de los Corsarios por su brillante actuación.

TALLER DE

CARPINTERIA

Necesita Ud. Puertas Ventanas, Trabajo de Torno etc.  
ENCARGUELOS AL TALLER DE  
**SIGIFREDO VARGAS**  
DETRÁS DEL CONVENTO — CARTAGO C. R.

## Un Parque en vez de un circo de toros

En la sesión municipal del miércoles último, acertadamente los señores ediles dispusieron hacer un parque para cultivar flores, y para que sea recreo de los niños en la plaza de Nuestra señora de Los Angeles.

Quedaron, por consiguiente suprimidas las anuales corridas de toros en aquella plaza. Nuestro voto de aplauso para los señores municipales que anhelan hacer de aquel lugar un ver-

dadero edén para los ángeles humanos.

El ornato público ha ganado mucho con esta disposición. En cuanto a los toros, que también nos gustan a veces, no hay que afiligrar, pues tenemos el Campo de Ayala, y en fin para torear y enamorar todos los lugares son buenos...

#### Compre donde Aragón

# EL SALON PARIS DE CARTAGO

ESTABLECIDO EN EL ANTIGUO LOCAL DEL BANCO DE RIVERA, EN LA ESQUINA ESTE DEL MERCADO, CON FRENTE A LA CALLE REAL Y A LA CALLE SUR QUE CONDUCE AL PARQUE CENTRAL

Ofrece a su numerosa y selecta clientela su elegante SALON-COMEDOR con esmerado servicio a la carta, variado MENU con exquisitos platos, delicada atención, limpieza, higiene y prontitud en el despacho de órdenes.—En su bien surtida cantina de la esquina, mantiene existencia de licores finos de todas clases, especialidad en buenos vinos. En el Salón-Restaurant sirve también toda clase de refrescos y café de superior calidad constantemente renovado.

**COMER Y BEBER EN EL SALON PARIS ES SABER DARSE TONO E IMPORTANCIA**

## FORMULAS

POR TRES DOLLARS, vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y Patente, 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital, de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: LABORATORIOS QUIMICO-INDUSTRIALES.

A. FORMOSO — La Coruña — (España)

## EXIJA ESTA MARCA

Garantizamos que este Café es de zonas altas del país

# EL TALON DE ORO

Marino Leandro

200 varas al Oeste de la Iglesia de Los Angeles

Busque el cupón en toda compra  
VALE C 0,02

# De Puntarenas...

Viene de la tercera página

fientemente interpretado su modo de sentir. El Lic. Jiménez contestó el brindis y ofrecimiento, y ya puede el lector imaginar la galanura de su estilo y la elocuencia de su verbo. Otros oradores hicieron también uso de la palabra.

Los obreros, que no quisieron quedarse atrás demostrando a don Ricardo el agradecimiento que ellos sienten por el empeño en pro de Puntarenas, puesto de manifiesto en sus dos administraciones por el eminente hombre público, organizaron una magnífica serenata que se ejecutó en Bonilla y a la cual asistió numeroso público.

## Operado en Panamá

Nuestro particular amigo don Fructuoso Garrido, Presidente de la Municipalidad de Puntarenas, fué objeto de una delicada operación, practicada en uno de los mejores Hospitales de Ancón.—Después de la intervención médica el amigo enfermo quedó muy delicado de salud, pero dichosamente la ciencia de Galeno le ha puesto ya fuera de peligro.

Su regreso al seno de su familia y amistades que le estiman de verdad, se ha se-

ñalado para fines de la entrante semana.

## La fiesta del Mar

Para el día 21 del que cursa se ha señalado la iniciación de la tradicional fiesta del Mar en celebración del día de Ntra. Señora del Carmen.

La fiesta se prepara con toda pompa y el entusiasmo que ya despierta es general en los pobladores de la ciudad, como en los vecindarios de los distritos de la Costa.

Juan Farina.

Puntarenas 8 de julio de 1930

## Matinee del miércoles pasado en el Teatro Apolo

La apreciable señorita Julia Salazar S. y otros maestros de la Escuela As-

censión Esquivel organizaron un matinee, el que tuvo lugar el día 9 de los corrientes en el Teatro Apolo, con una película que galantemente cedió con el local del teatro el Sr. Administrador del mismo.

El producido de entradas está destinado para beneficio de los niños pobres. Felicitamos al personal docente de aquella escuela y al Sr. Administrador del Apolo por tan laudable obra.

**Ferretería**  
de  
**JAVIER MONTOYA G.**  
Muebles de Viena  
y de Sarchí

Encargue sus trabajos a FEYO VARGAS

## Odio y Odio los reyes del café

**FERRETERIA ARAGON**  
Cartago Tel. 16 — San José Tel. 4127  
La preferida por la calidad de sus artículos  
**ACABA DE RECIBIR**  
Balde especiales para ordeñar  
Arados X y Wiard  
Repuestos para arados  
Palas carrileras, canto rojo  
Alambre para cercas

## La eficiente labor realizada por el Cuerpo de Guardias de la ciudad de Alajuela

Muy bien comentada ha sido la eficiente labor que ha realizado en estos últimos días el Resguardo Fiscal de Alajuela, quien es actualmente jefeado por el que fué también Jefe en

esta ciudad, don Carlos López Mora, a quien felicitamos de verdad, no deseando sino que pase cuanto antes su permuta y así poder volver a tenerlo entre nosotros.

## BAZAR FRANCES DE AGUSTIN CALVO

Tienda novedades. Agencia de las VIVA TONAL, los insuperables discos Columbia y los inmejorables polvos y crema BESO DE NOVIA  
Calle del Comercio, Costado Sur del Mercado  
CARTAGO COSTA RICA

## El pésimo estado de las aceras

Con motivo de las frecuentes lluvias, propias de la estación, hay innumerables trechos en que los transeúntes se ven obligados a tomar la calle para poder transitar, pues la mayoría de aceras son un verdadero lago.

Ojalá se diera orden a los dueños de propiedades para que se arreglen las mismas, y no dar el pésimo espectáculo con esas lagunas que desdican mucho del ornato de la ciudad hoy tan visitada por gentes de fuera.

## Hielo Cristal

a 0,25 centavos el octavo de marqueta

(SERVICIO A DOMICILIO)

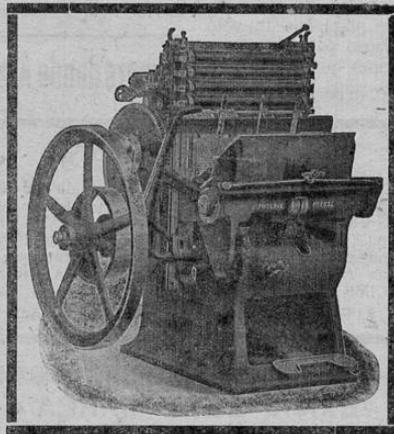
LA COMPAÑIA INDUSTRIAL (antigua Tropical), fabricante del HIELO CRISTAL, avisa a su clientela que ha resuelto vender hielo también por pequeños blocks de octavo de marqueta a 0,25 cada uno, el que se entregará a domicilio. Los pagos pueden ser semanales o mensuales.

Toda correspondencia relacionada con LA COMPAÑIA INDUSTRIAL (antigua Tropical), debe dirigirse al Presidente don Juan Rafael Alfaro.

Ap. 23 — Tel. 40-78 — Cartago C. R.

# Sociedad Tipográfica de Cartago

TELEFONO 137 — (ANTES IMPRENTA FENIX) — APARTADO 104



Ofrece al público, debidamente reorganizados, sus talleres tipográficos y de encuadernación, comprometiéndose a satisfacer los gustos más exigentes.

**Honradez, Esmero y Prontitud**  
es el lema de este taller.

Para precios y condiciones entenderse con el Admor. don Ricardo Rojas M.  
**SERVICIO ESPECIAL EN ESQUELAS MORTUORIAS**  
SE ATIENDEN ORDENES A TODA HORA

# EL BAZAR FRANCÉS (de Agustín Calvo) tiene a la venta los

# MODERNOS DISCOS COLUMBIA



## Una simpática carta de nuestro corresponsal en Turrialba

Señor Director de EL DEBATE  
Cartago

Con sobrada benevolencia me hacen Uds. honor inmerecido, al tomar en cuenta mi labor de simple gacettillero de "El Diario de Costa Rica" en esta ciudad, haciendo referencia de una correspondencia mía enviada a ese diario. Nada tendría que agregar, después de mis agradecimientos al comentario, con que el redactor de la nota que adorna dicha reproducción me regala, a no ser la forma suspicaz en que está inspirada cuando dice: "que he resuelto orientar sus energías periodísticas hacia más vastos horizontes que los estrechos de periódicos de provincia, mal escritos y embusteros."

no me ocuparía de escribir notas para la prensa. Pero así sucede, los que deseamos no podemos y los que pueden se encastillan en su «torre de cristal».

Siempre he tenido la mejor impresión del periódico que Uds. editan, no sólo por ser el vocero de los intereses locales, de nuestra querida provincia, sino también por la independencia que respiran sus columnas.

Debo recordarles que cuando se fundó EL DEBATE, yo era a la sazón corresponsal de El Diario, y sin embargo las notas que semanalmente esperaba esa empresa, las enviaba a Uds., y no cambié de táctica hasta el día que surgió otro periódico local, dirigido por otro buen amigo mío y oriundo de Cartago, quien a su vez me pedía colaboración. Entonces opté, para evitar pasajes resentimientos, continuar colaborando en "El Diario de Costa Rica". Esto mismo escribí a Uds. cuando me hablaron para que continuara en mi puesto de cronista, de EL

«EL DEBATE» dará en obsequio un bono de la Aviación Nacional, a quien presente 25 de estos cupones que continuará publicando en todas sus ediciones, hasta la llegada de Bolaños con el avión que fue a comprar a Francia.

## Seudónimo o Anónimo Don Teófilo y los animalitos raros

Ha salido un crítico de reconocimiento a la plataforma, devorando con el diente voraz de su contumelia y brutal estilo nuestras pobres prosas.

Por tus frases burdas te reconozco, Teófilo. Y, más por lo burdo de tu estilo, por lo partidario que eres de los pseudónimos, con objeto de poder esconder cierta mordacidad, que no es en verdad un título honorífico, ya que no te atreves a firmar como nosotros, que a lo bien o mal escrito tenemos el valor de estamparle nuestra firma. Esto lo haces, no por falta de buenos sentimientos, sino por el poco conocimiento que tienes de las cosas, y sobre todo en letras, de las cuales sabes tanto como las gallinas de freno.

Sé que eres un noble admirador de las bellas letras, un aficionado que desearía poder manejar la pluma, pero

en tus toscas manos encallecidas en trabajos manuales, resulta un instrumento anodino. Tú, que en otro artículo estropeas inicuamente el idioma, cuando dices: que no se den leyes *comprometiendo* el porvenir... leyes *modificando* el pasado?... Consulta con don Napoleón Quesada, y verás qué errores de marca mayor son esos, y nada *arelicos* como ha pretendido decir un *cursi*. Esto sólo basta para descalificarte siquiera sea como gacettillero de los de a tres por cuarto.

¿Qué puede entender la rudeza de tu mente de suspiros de vírgenes? Mucho menos podrías entender del amor purísimo de Cristo por Marta y María y por María Magdalena.

¿Qué puede comprender tu mente estrecha, de amor espiritual, de admiración artísti-

ca, tú que vives de vil materia y alimentas tu alma del chiste flojo y procazmente absurdo?

Para entender de estas cosas sensibles y artísticas, se necesita haber nacido aristócrata del intelecto, nobleza que no se puede conseguir con dinero, ni con estériles esfuerzos sobre incomprensibles infolios para mentes inferiores.

Mientras el eximio poeta Centeno Guell, olímpico panida, laureado en el último Concurso literario, nos dedica alguna de sus inmensas poesías y nos envía la Revista Cultura con un «saludo cordial» en honroso autógrafo para nosotros, tú, gusanillo del sendero que te ofusca el fulgor de las estrellas, sin poderlo comprender, te ocupas de nuestras prosas, que no entiendes!

Tú que intelectualmente se te puede catalogar en la especie de los infusorios o de las larvas microscópicas, y en el reino animal—como un paquidermo prehistórico, pretendes apagar la luz estelar...

Preciso es dejarte vivir, no matarte de una vez con el potente tacón de nuestra vibrante prosa (alábatos coles), para ver si vuelves a salir a la palestra y nos distraes con tus hilaridades inocentes y con tus gerundios afrancesados.

Es necesario que vivas, pues con unos cuantos millones de larvillas semejantes, se puede levantar un pequeño monumento a la diosa **INSIGNIFICANCIA**.

Se reuniría ese número de larvas como tú, buscando bien en los pantanos? O vives tú solo en el mundo, como un fenómeno biológico, o como un absurdo patológico? O eres el último superviviente de una especie que formó parte del átomo en la edad prehistórica de los mundos, cuando hubo tantos animalitos raros?

Si vuelves a escribir barbaridades, continúa firmandote Teófilo, para poderte tratar regularmente, pues si te firmas, eres mi amigo, y es claro...no podemos... No hay como un duelo en la sombra...

L. Ovalle Torres.

Visite EL TALON DE ORO

**CARPINTERIA Y EBANISTERIA** de Rafael Garro Quesada (frente a la «Hacienda El Molino» Cartago). —Me hago cargo de hacer y reparar toda clase de muebles, puertas, ventanas, carrocerías, casas, etc.—Precios sin competencia.—Prontitud y esmero.—Antes de contratar sus trabajos consúltame.

**VENDO DOS CASAS** por tenerme que ausentar del país vendo dos casas situadas a 200 varas al norte de la Estación del Fe-

rrocarril. Entenderse con Sofirios E. Rounda en Cartago, o Emilia Sibaja en Turrialba.

**ENSAYE UD. LOS PRODUCTOS CARTER'S**

Tinta, Goma, Papel Carbón, Almohadillas, para Sellos, Cintas para Máquina, Plumas Fuentes y LAPICEROS

**SU CALIDAD ES INSUPERALBE**

Anunciese en EL DEBATE

Compre sus libros donde Manuel Angel Hernandez

**VERMIFUGO**

**SAN ANTONIO**

Remedio eficaz, para la expulsión de lombrices.

De venta en la **FARMACIA ESPAÑA**

LUCAS MORUA Farmacéutico CARTAGO - C. R.

TOME CAFE DEL ABC

**Orquesta Rojas**

LA PREFERIDA POR SU REPERTORIO SIEMPRE NUEVO

Llame al teléfono No. 137

**GASOLINA "BOLA ROJA"**

La de más graduación y economía; REFINADA especialmente para estos climas

VENTAS CIF PUNTARENAS. VENTAS AL POR MAYOR EN TODA LA REPUBLICA (hay grandes existencias en bodega)

VENTAS AL DETAL EN LAS BOMBAS "ARTILLERIA" Y "MEXICO"

**RICARDO ALBARRACIN**

Agente exclusivo en toda la República de la **Export Petroleum Company**

Oficina: Plaza Artillería, frente al Banco Internacional

Teléfono: de Pradilla y Co. No. 3651 : Por correo Cartago

# Ecós y Notas de la Vida Social Económicos

## Gran turno en San Rafael

—El distinguido joven Manuel de Jesús Quirós sufre indisposiciones de salud. Anhelamos su pronta mejoría.

—La estimable dama de la colonia panameña doña Teodolinda de Almillategui se halla enferma en San José. Hacemos votos por su mejoría.

—Don Juan Molina y su apreciable familia han regresado a ésta, después de una larga temporada en su finca.

—El distinguido joven Eldwin F. Gahan, hijo de Mr. Maurice Gahan, alto empleado de la Compañía Eléctrica que actúa aquí, llegó el jueves pasado a esta ciudad, procedente de Estados Unidos, con objeto de pasar sus vacaciones en compañía de su apreciable padre. Deseamos que el joven Gahan encuentre bastante entretenimiento y contacto en Cartago.

—El jueves pasado regresó de Panamá don Jerónimo Almillategui.

—Enfermita se encuentra la niña de don Anibal Hernández y su señora doña Xinia de Hernández; deseamos que mejor pronto la enfermita.

—Don Julio Mercado R. ex-presidente del gran Consejo Electoral de la República de Panamá y actual miembro del Directorio nacional del partido liberal, nos visitó esta semana; siguió ayer para la ciudad de Panamá. En nuestra próxima edición publicaremos una importante entrevista que tuvimos con este leader político.

—Procedente de Alajuela se encuentra en esta, la señorita Felicia Esquivel, a quien presentamos nuestro saludo.

—El viernes partieron hacia Europa, los Rdos. P. P. Capuchinos, Fray Domingo y Fray Angel. Que lleven buen viaje y que regresen pronto a esta su segunda tierra.

—Un tanto mejor de salud se encuentra el Rdo. P. César Césari, Director del Hospicio. Que mejor pronto son nuestros deseos.

—La apreciable señorita Ildaura Rangel, procedente de Panamá, pasa una temporada en Cartago. Le deseamos grata permanencia.

—Procedente de Barba (Heredia), visita esta ciudad la estimable señorita Elia Murillo. Piensa pasar una breve temporada aquí.

—Don Carlos Lacallo y su hermana doña Ofelia Lacallo de Portocarrero visitan a Cartago. Se hospedan en el hotel Chicago. Les deseamos grata permanencia a tan distinguidos huéspedes.

—La niña Julieta del hogar de don Marino Leandro y doña Concha Arrieta de Leandro se encuentra casi restablecida de la dolencia que la postró en cama por algunos días. Nos alegramos.

—Procedente de Alajuela llegó a esta el señor don Carlos López, quien regresará a la ciudad del Erizo mañana lunes en compañía de su señora esposa doña Anita de López y quien pasará en aquella algunos días.

—En breve partirá para los Estados Unidos el joven don Eladio Aguilar L., quien irá a la gran urbe a trabajar. Muy feliz viaje y muchos éxitos en la gran nación del norte le deseamos.

—El hogar de don Francisco Piedra y doña Carmen Muñoz está de plácemes con la llegada de un precioso chiquitín, que viene a colmar sus ansias de casados. EL DE-

BATE augura muchas venturas para el recién nacido y felicita sinceramente a sus dichosos padres.

De paseo en San José se encuentra la simpática señorita Antonia la Torre.

—En días pasados cumplió años el niño Jorge López, del hogar de don Carlos López y doña Anita Barquero. Nos es grato felicitarlos muy cordialmente.

—Continúa mejor la estimable señora doña Orfilia B. de Sancho, de la dolencia que la tiene postrada en cama. Sinceramente nos alegramos.

Tuvimos el gusto de saludar en esta ciudad procedente de San José, al joven Julio Esquivel Jr.

—De paseo en San José estuvo el jovencito Rodrigo López.

—Celebran mañana su onomástico la venerable matrona doña Marcelina Campos, hermana de nuestro dilecto amigo don Nabor Campos; y el conocido y apreciable comerciante don Marcelino Bárcena. Los Felicitamos en su día.

—Igualmente celebra su onomástico el distinguido ca-

ballero don Enrique Coto. Nos complacemos en felicitarlo cordialmente.

—Casi restablecido del todo se encuentra el joven Daniel Flores h. Nos alegramos.

—Bastante mejor se encuentra el niño Alejandro López Arias, quien estuvo en días pasados en estado de gravedad. Nos alegramos.

—Completamente restablecida se encuentra la señora doña Luisa de Sanguillén, motivo por el cual su señor esposo don Anastasio de Sanguillén partió rumbo a Limón, lugar en donde están sus intereses. Nos alegramos de esta mejoría.

—El distinguido vate costarricense don Julián Marchena estuvo ayer en esta ciudad.

—La simpática señorita Graciela Pacheco estuvo ayer en Cartago.

—Ha trasladado su residencia al costado del Colegio de las Monjas don Rubén Robles.

—Procedente del Tejar ha fijado su residencia en esta ciudad la Sra. doña Emilia Gutiérrez. Que el ambiente de Cartago le sea propicio, son nuestros deseos.

## Otro manifiesto..

Viene de la primera página

mercio de Costa Rica, al Poder Ejecutivo, así como a la Comisión de Notables Personalidades que patrióticamente intervinieron en la redacción de los proyectos de contrato, no puede apreciarse otra cosa que la forma honrada y desapasionada con que ha procedido el conjunto de honorables elementos que dignamente, en su mayoría, forman lo que ya hoy, si puede llamarse en propiedad, Directiva de la Cámara de Comercio de Cartago.

Con pesar hemos sido enterados que ante esta actitud ejemplarmente digna de nuestra Cámara, ha habido elementos de la Directiva, todos muy respetables también, que no han

estado de acuerdo con la actitud asumida. Bien pudiera ser que en todo esto, intervengan una forma disimulada los intereses puramente personales o influenciados, pero, nos resistimos a creerlo. A estos elementos, antes de retirarles nuestra confianza, los excitamos a recapacitar y calcular la entereza y desinterés de sus compañeros, uniéndose a ellos para seguir luchando en bien del buen nombre de la Cámara, de la prosperidad de la Provincia y de nuestra querida Patria.

Algunos miembros activos de la Cámara de Comercio

## Una simpática...

Viene de la 5a página

BATE en esta ciudad.

Por lo expuesto, juzgo que están de más los conceptos de «estrechos horizontes, periódicos de provincia mal escritos y embusteros», cuando a la vez exagerada la parte elogiosa para mi labor, que el único mérito que puede tener es el sacrificio de tiempo que hago y la buena voluntad que en esa tarea pongo, que la conceptúo como un deleite para mi espíritu, a pesar de las molestias que a veces acarrea, cuando no se es siempre incondicional con las ideas ajenas o cuando el cepillo no quiere dar lustre.

Con el distinguido aprecio de siempre, los saluda su amigo.

Luciano Arias

Compre donde ODDIO

**VENDO** muy barato mi taller de zapatería situado 25 vs. al sur de la bomba de gasolina de don Ignacio Arias. Mientras encuentro comprador, hago toda clase de obras garantizando los materiales y el trabajo.

**VENDO** un motor trifásico de tres caballos de fuerza, con transformadores Entenderse en la Panadería de Tuto Arrieta, 250 varas al Oeste de la Iglesia de Los Angeles, Calle del Comercio, Cartago, C. R.

## HOMBRES PROGRESISTAS

### “LA HACIENDA”

es la Revista de fama continental sobre Agricultura, Ganadería e Industrias Rurales. Para los hombres progresistas que desean información exacta, práctica y provechosa. Para los amantes del campo que gustan de la lectura amena e interesante.

\$ 3-00 al Año, Pago anticipado. — Suscribáse!

LA HACIENDA Co.--New York

LUIS M. VILLANUEVA—Agente

CARTAGO—AP. 69

**SE VENDE** una casa pequeña, 400 vs. al norte de la Iglesia de Los Angeles, con árboles frutales, solar grande e instalación eléctrica. Muy barata. Entenderse con Abel Chacón en Los Angeles

# FUME LIBERTY



Hecho con tabaco de Costa Rica  
Por obreros costarricenses  
En Fábrica costarricense

# Y

vendido al Pueblo de Costa Rica  
que no soporta pagar más por un  
Buen Cigarrillo

## TEATRO APOLO

DOMINGO 13 DE JULIO DE 1930 CUATRO COLOSALES FUNCIONES

A las 13 horas La magistral película de Vaqueros  
**EL GINETE REAL**

A las 2-30 — La película de Gary Cooper  
**CALLES OSCURAS**

A las 6-30 — La jocosa película de risa loca  
**La Honra del Marino**

A las 8-30 — grandiosa película Paramount LA

# CARTA

La gran EXTRA VITAPHONE por el célebre tenor CIGLI y Revista PARAMOUNT NEWS